

# La Voix de l'Est

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Une école en santé!

3A



14

ROXTON POND

## D'AUTRES ACTIONS EN VUE!



PHOTO JANICK MAROIS

Le village de Roxton Pond est en ébullition. De nouveaux objectifs émergeront cet automne des discussions du comité de travail Vision Roxton Pond.

14



*Un agent qui a fait ses preuves à Roxton Pond*

**Renaud Béliveau**  
Résidentiel • Commercial • Agricole

**450 378-4120**  
Estimation gratuite

*N'hésitez pas à communiquer avec moi*



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé

14

# Sur la bonne voie !



**HÉLÈNE BELZILE**  
hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

**M**aintenant que les travaux d'aqueduc et d'égout sont presque complétés à Roxton Pond, que 75 % des citoyens sont maintenant branchés aux réseaux, Raymond Loignon et son conseil municipal peuvent respirer d'aise et se tourner vers les nombreux autres projets qui doivent être réalisés.

Parmi ceux-ci, celui du lac Roxton en est un qui tient à cœur au maire. Voilà un gros dossier qu'il espère voir débloqué au cours de l'hiver. « Nous avons le projet d'aqueduc et d'égout pour ce secteur et nous allons procéder par phases, raconte-t-il. Avec le comité, nous travaillerons à la revitalisation des berges afin de donner de l'oxygène au lac qui en a véritablement besoin. »

Du côté des loisirs, le maire Loignon est confiant qu'une entente sera rendue concrète en novembre avec la Ville de Granby. Un retard a eu lieu dans les négociations, mais rien ne devrait être compromis

#### Le service d'incendie

Toujours dans le domaine des ententes, Raymond Loignon est sa-



Les travaux d'aqueduc et d'égout sont presque complétés à Roxton Pond, 75 % des citoyens sont maintenant branchés aux réseaux.

tisfait de celle intervenue avec la municipalité de Sainte-Cécile-de-Milton au sujet du service d'incendie. De plus, la relocalisation de la caserne dans un ancien grand garage a permis au service de se conformer aux normes, ce qui rend les pompiers heureux. La municipalité a également fait l'acquisition d'un nouveau camion ce qui représente un investissement total de 500 000 \$.

Une grande partie du réseau

roucier, principalement celui qui touche le cœur du village, a été refait depuis un an. Cet investissement dépasse les 2 millions \$.

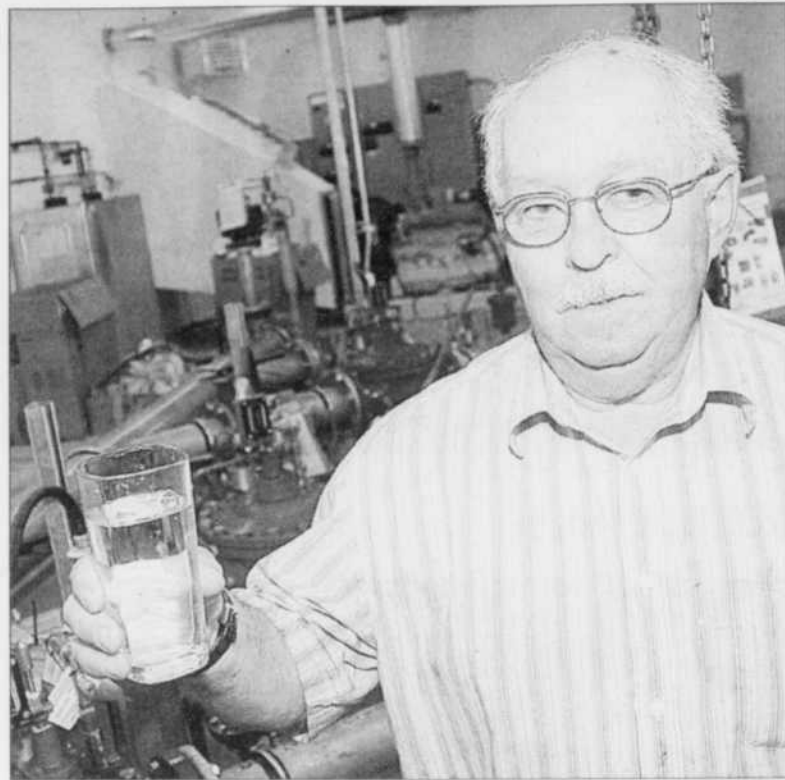
#### Des projets à l'étude

Pour ce qui est du développement résidentiel, le maire Loignon annonce que des projets sont présentement à l'étude. « Disons qu'il y a des lots qui dorment et qu'on aimerait bien faire quelque chose avec ça, dit-il. C'est certain que lorsqu'on aura réglé le problème du lac, ça nous aidera pour continuer dans la construction de résidences. Honnêtement, on espère que le gouvernement nous donnera son appui parce qu'on aurait vraiment besoin de ce coup de main. »

Soulignons aussi que la récente foire agroalimentaire a permis à Roxton Pond de recevoir de la belle visite.

« Avec la vingtaine d'exposants venant des quatre coins de la MRC de la Haute-Yamaska qui étaient ici, on avait de belles choses à présenter. En plus les visiteurs ont pu observer les nombreuses oies blanches sur le lac. »

Le maire Loignon ne s'en cache pas, l'avenir lui semble bien prometteur. Maintenant que le pire est passé, la municipalité de Roxton Pond est sur la bonne voie pour vivre de belles et prospères années.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



Pour ce qui est du développement résidentiel, le maire Loignon annonce que des projets sont présentement à l'étude.



Lorsque le problème du lac aura été réglé, la construction de résidences pourra continuer.



Une grande partie du réseau routier, principalement celui qui touche le cœur du village, a été refait depuis un an.

2A LA VOIX DE L'EST - CAHIER SPÉCIAL - MARDI 14 NOVEMBRE 2006



**Centre de la petite enfance  
Rayons de Soleil  
de Roxton Pond**

**60  
places  
en  
installation**

- Milieu épanouissant, stimulant et créatif
- Éducatrices dynamiques
- Activités variées
- Menus équilibrés

**300, rue de l'Avenir  
Roxton Pond  
450 372-7117**



## MARCHÉ RICHELIEU

La fraîcheur au quotidien

**Le Marché Normand Bernier inc.**

• Nombreux spéciaux chaque semaine	• Fruits et légumes
• Épicerie-boucherie	• Vidéo
• Bière froide	• Valideuse Loto-Québec
• Boulangerie	

**OUVERT 7 JOURS**  
de 8 h 30 à 21 h

Carole et Normand Bernier, prop.  
511, rue Stanley, Roxton Pond  
450 372-7667

# Tous vers un même but: la santé

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoxdelest.qc.ca

Depuis quelques années, l'École Roxton Pond a pris le virage santé et, force est d'admettre que les résultats sont très positifs. Les jeunes et le personnel de l'école sont de plus en plus sensibilisés aux bienfaits de tout ce qui touche à la santé, autant physique que mentale, et c'est dans un même but qu'ils continuent d'évoluer.

« Je dirais que plus on avance, plus on se raffine dans nos interventions, explique la directrice de l'école Roxton Pond, Francine Corbeil. Nous visons toujours à inclure de nouveaux volets qui touchent la santé en général. Par exemple, en plus de miser sur les saines habitudes de vie, nous touchons à l'estime de soi et aussi aux compétences sociales. L'idée dans tout ça c'est de pouvoir intervenir de façon universelle et d'avoir la même vision globale face à la santé. »



Étant inscrite « ISO actif » depuis l'an dernier, l'école Roxton Pond a récemment décroché une médaille d'or pour avoir le mieux répondu à des critères tels que l'organisation des activités durant les récréations et l'heure du midi, les mesures de sécurité mises en place dans l'école et les saines habitudes de vie qui y sont enseignées.

## Par étapes

Amorcé à la suite de la demande d'un parent et ensuite d'un groupe de parents, le virage

santé à l'école Roxton Pond s'est fait par étapes. Dans un premier temps, c'est la propreté des lieux qui a été mise en évidence ainsi que la propreté personnelle. Ensuite, des dégustations de fruits et légumes ont été organisées afin de sensibiliser les jeunes au bienfait de s'alimenter correctement et aussi d'avoir des collations santé.

« Avec la collaboration de la municipalité, qui organise un tournoi de golf annuellement dans le but d'amasser des fonds, nous offrons de bonnes collations aux enfants, ajoute Francine Corbeil. Depuis deux ans, nous avons aussi le déjeuner de Noël qui permet également de recueillir de l'argent. Toujours dans la vision d'améliorer la santé physique, nous sensibilisons aussi les jeunes à l'importance de bouger et aux effets négatifs de la malbouffe. Dans ce sens, nous offrons à la cafétéria des menus équilibrés qui correspondent toujours à des prix raisonnables. »

Touchant aussi à l'aspect du bien-être mental, l'école Roxton Pond travaille beaucoup les habiletés sociales. Les intervenants et le personnel spécialisé ont mis beaucoup d'efforts ces dernières années pour aider les jeunes à bien gérer leurs conflits, poursuit la directrice.

« Nous ressentons beaucoup d'effets positifs. Le fait que les intervenants ont adopté la même

façon de travailler aide aussi les enfants à voir clair dans la démarche à suivre pour bien communiquer avec les autres enfants. On peut dire aussi que nos jeunes sont très réceptifs dans toutes nos démarches. D'ailleurs, les parents nous disent souvent qu'ils doivent maintenant faire attention à ce qu'ils mangent à la maison parce que leurs jeunes y voient. Le message passe donc très bien. »

## Médaille d'or

Étant inscrite « ISO actif » depuis l'an dernier, l'école Roxton Pond a récemment décroché une médaille d'or pour avoir le mieux répondu à des critères tels que l'organisation des activités durant les récréations et l'heure du midi, les mesures de sécurité mises en place dans l'école et les saines habitudes de vie qui y sont enseignées.

« Nous en sommes évidemment très fiers, note la directrice. Tout ça nous indique que nous sommes sur le bon chemin et que cette philosophie est viable. Nous souhaitons donc pouvoir intégrer davantage toutes nos activités dans ce virage santé. Nous voulons aussi développer encore plus la conscience des enfants pour qu'ils s'approprient l'importance de leurs choix pour une meilleure santé. Ainsi, ils deviennent de plus en plus participants et non seulement exécutants. »

On peut dire que la table est bien mise...



Ghislain Simard

PHOTOS JANICK MAROIS

## ASSEMBLÉE NATIONALE

Depuis maintenant 4 ans, j'ai l'immense privilège et surtout le grand plaisir de représenter les citoyennes et citoyens de la Ville de Roxton Pond à l'Assemblée Nationale du Québec. Au cours de ces nombreuses années, j'ai eu l'occasion de travailler à plusieurs reprises avec les intervenants de cette municipalité. Je demeure très impressionné par le dynamisme et la créativité des gens de Roxton Pond, tenaces et capables de sortir des sentiers battus et réaliser les projets les plus ambitieux.

32, rue Principale Nord  
Windsor (Québec) J1S 2C2  
Téléphone: 819 845-5694  
Sans frais: 1-800-969-2912  
Télécopieur: 819 845-2372

1029, rue du Marché  
Acton Vale (Québec) J0H 1A0  
Téléphone: 450 546-3251  
Sans frais: 1-800-969-3793  
Télécopieur: 450 546-5794

Hôtel du Parlement, bureau 2.42  
Québec (Québec) G1A 1A4

[www.claudeboucher.com](http://www.claudeboucher.com)



**Claude Boucher,**  
député de Johnson  
Porte-parole de l'Opposition officielle  
en matière de voirie et travaux routiers

## À Roxton Pond, je me fais plaisir... grâce à **La Voix de l'Est**

La Voix de l'Est offre à ses lecteurs la chance de gagner

### 2 chèques-cadeaux de 50\$

chez l'un des annonceurs de cette édition spéciale en identifiant

combien de costumes contient **Le Grenier de Pierrot**.

Remplissez le coupon de participation et faites-le parvenir à l'adresse ci-dessous avant le 12 décembre 2006. La Voix de l'Est, «Concours Roxton Pond» 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

Le tirage se déroulera le 14 décembre 2006, à 15 h, aux locaux de La Voix de l'Est

### Concours:

À Roxton Pond, je me fais plaisir...

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Réponse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

J'aimerais échanger mon bon d'achat de 50\$ chez: \_\_\_\_\_

## ROXTON POND

# Une vision pour l'avenir

**HÉLÈNE BELZILE**

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

**A**u moment où le maire Raymond Loignon partageait ses impressions à la suite de sa participation à Vision 2015 l'automne dernier, des citoyens de Roxton Pond lui ont proposé de former un groupe semblable pour se pencher sur l'avenir de leur municipalité.

C'est ainsi qu'est née Vision Roxton Pond, un groupe que a pour mission d'établir des objectifs précis.

« Depuis cinq ans, les efforts de tout le monde ont été tournés du côté des problèmes de l'eau potable, relate le maire Loignon. Maintenant que c'est réglé, on veut savoir quelles sont les attentes. On peut bien vouloir mettre en place des projets, mais il faut aussi prendre le temps d'évaluer quelles sont nos forces et nos faiblesses pour bien cibler les besoins. En plus, nous ne voulons pas nous lancer dans toutes sortes de projets sans consultation aucune. »

### Formation de Vision Roxton Pond

Un comité restreint a d'abord été formé. C'est ainsi que Francine Corbeil, Micheline Chagnon, François Giasson, Raymond Loignon, Robert Perras, Joselin Codère et Anne-Marie Cadieux se sont regroupés pour jeter les bases de Vision Roxton Pond. En mars 2006, une trentaine de personnes sont venues se greffer à ce groupe.

« Dans les choix que nous avons faits pour

s'adjoindre ces gens, nous avons davantage ciblé les poste que les personnes, précise le directeur-général de Roxton Pond, François Giasson. En fait, ce qui était important pour nous, c'était d'avoir une bonne représentation de la population dans ce groupe de personnes. Nous voulions penser à tout le monde. »

De ce groupe principal sont nés cinq comités qui traitent d'environnement, des communications, du marketing et du tourisme, du développement économique, des sports et des loisirs et plein air et finalement, de la famille et de la jeunesse. Des rencontres de ces comités ont déjà eu lieu et se poursuivront jusqu'à la fin novembre. Des propositions seront ensuite soumises au conseil municipal en prévision du budget qui sera déposé en décembre.

« Nous arriverons alors à des conclusions qui nous mèneront vers la réalisation de projets qui correspondront exactement aux besoins et aux aspirations des gens d'ici », poursuit François Giasson.

« Comme exemples de projets, on peut déjà noter le désir de refaire les règlements d'urbanisme afin d'harmoniser le décor de notre municipalité. Il y a aussi le souhait d'améliorer et d'embellir la rue Principale. Ce genre de propositions éclairera très certainement les décisions à venir. Il s'agit, je crois, d'une démarche très importante pour Roxton Pond qui nous permettra de reprendre le retard des cinq dernières années. »

Centre d'Énergie Universelle

UNIQUE EN RÉGION

pour les méditations de groupe

« La Maison des sons » du Centre d'Énergie Universelle



La musique des méditations est réalisée par Gilles Ruel avec ses vaisseaux de cristal et il y a un enseignement spirituel à chacune de nos soirées. La médiation guérit le corps, l'âme et l'esprit. « Souvenez-vous que tout ce qui vit vibre et que tout ce qui vibre émet un son et une lumière qui sont propres à chacun. »

127 Bigras  
Roxton Pond  
450 375-2037

Tarot (voyance), régression  
Conférences, cours et ateliers  
Initiation de Reiki niveau I, II, III, IV

317477V

## GARAGE G. G. GAGNÉ

PNEUS MAX-PLUS

NAPA AUTOPRO



- Mise au point
- Freins
- Direction
- Silencieux
- Suspension
- Traction avant
- Alignement
- Pneus
- Injection électronique

À votre service depuis 1959!

735 Principale  
Roxton Pond

Tél.: 450 372-5529  
Télec.: 450 372-6812

317488V



François Giasson

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## Bruno Beauregard

Éducation canine professionnelle

- Pension/éducation
- Entraînement garanti

450 521-6394

Bergers allemands chiots et entraînés disponibles



Réservez tôt!

317684V

# Le plaisir de donner du bonheur

HÉLÈNE BELZILE  
hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Elle a toujours aimé porter des costumes pour se glisser dans la peau de certains personnages. Sa taille l'a par contre souvent empêchée d'enfiler les costumes déjà existants sur le marché.

Dès son jeune âge, elle a été appelée à mettre à contribution son talent de création pour surprendre ses amis avec des costumes originaux. Aujourd'hui, Josée Hénault se sert professionnellement de ses acquis pour faire évoluer sa boutique de costumes Au grenier de Pierrot.

« Ça fait maintenant neuf ans que je suis propriétaire de ce commerce, explique celle qui a une formation en graphisme et qui est maintenant couturière. En 1997, l'ancienne boutique comptait entre 400 et 500 costumes. Au fil des ans, je les ai renouvelés et j'en ai conçu d'autres. Aujourd'hui, Au grenier de Pierrot totalise 1000 costumes dont 700 sont destinés aux adultes. »

## L'Halloween, mais aussi Noël

Car Josée Hénault le confirme, les adultes ont encore plus d'occasions que les enfants de se déguiser et... ils aiment ça!

Bien sûr, l'Halloween, autant pour les enfants que pour les adultes, demeure la grande occasion d'emprunter la peau d'un personnage, mais il y a d'autres périodes dans l'année où il est aussi possible de se laisser aller à la fantaisie du moment.

« Beaucoup d'adultes ont des parties thématiques soit pour Noël ou encore pour différentes raisons dans l'année, reprend Josée Hénault. Je pense ici entre autres à des mariages médiévaux et aussi à des soirées meurtre et mystère. Pour la période des Fêtes, j'ai entre 20 et 25 costumes de père Noël et j'ai aussi des costumes de fée des étoiles, de fée des neiges et de lutins. »

## Les gens hors de l'ordinaire

Josée Hénault explique qu'à tra-

vers les années, elle a observé que bon nombre d'adultes se retrouvent Au grenier de Pierrot comme s'ils retournaient en enfance et entraînent dans un département de jouets. Elle avoue qu'elle ressent toujours une grande satisfaction lorsqu'elle voit le bonheur dans les yeux de ces gens qui font un retour dans leur jeunesse. D'autres clients, par contre, louent des costumes un peu à reculons, parce qu'ils sont obligés d'assister à un événement qui requiert cet équipement.

« Les dames vont souvent choisir des robes du style de Sissie ou de Cendrillon, raconte-t-elle, mais pour les hommes, c'est parfois plus difficile. C'est aussi difficile pour certaines personnes de trouver des costumes dans lesquels ils entrent. Je le sais, j'ai aussi vécu ça étant moi-même plus corpulente. C'est pourquoi Au grenier de Pierrot, je tiens à offrir des tailles qui peuvent convenir à tout le monde. Bien sûr, je n'ai pas toutes les tailles dans tous les modèles, mais je prends les moyens pour avoir de la taille 2 à la taille 32 dans une grande variété de modèles afin de satisfaire le plus grand nombre de personnes possible. Je veux aussi réussir à habiller des gens hors de l'ordinaire. »

La très grande majorité des costumes qu'offre Josée Hénault sont



PHOTOS JANICK MAROIS

Josée Hénault le confirme, les adultes ont encore plus d'occasions que les enfants de se déguiser et... ils aiment ça!

représentés sur photos, ce qui aide les clients à faire un choix avant les essais.

« Mon rêve serait maintenant de pouvoir vivre toute l'année avec mon commerce et de travailler à temps plein ici en ayant aussi des contrats pour des demandes spéciales. Je travaille présentement pour une couturière, mais j'aimerais pouvoir me consacrer uniquement Au grenier de Pierrot. J'ai 38 ans et pour moi, ce commerce représente mon avenir. Si j'ai appris à coudre par obligation, maintenant, c'est une vraie passion pour moi! »



Au grenier de Pierrot, on trouve 1000 costumes dont 700 sont destinés aux adultes.

14

14

14

## Le conseil municipal de Roxton Pond a respecté ses engagements :



M. Raymond Loignon, maire

Conseillers :

M. Omer Brasseur

M. Pierre Fontaine

Mme Jeannette Rainville

M. Yvan Roy

M. Robert Perras

M. André Côté



- en améliorant et prolongeant son réseau d'égouts;
- en implantant un réseau d'aqueduc;
- en investissant massivement dans son réseau routier;
- en se dotant d'infrastructures d'incendie conformes;
- en mettant en place des infrastructures pour les futurs développements domiciliaires;
- en participant à la qualité de vie des jeunes et des moins jeunes.

*Ensemble pour une  
qualité de vie...*

**Municipalité de  
Roxton Pond**

901, rue St-Jean, Roxton Pond  
450 372-6875

**VOUS CONSTRUISEZ OU RÉNOVEZ?  
PENSEZ à Maheu Plomberie chauffage**



**THERMOPOMPE**

Ajoutez à votre fournaise à l'huile ou au gaz  
Admissible aux tarifs bi-énergie d'Hydro-Québec



Pour un système au bois

**PSG/CADDY/EPA**  
Bois ou bois/électricité combinés

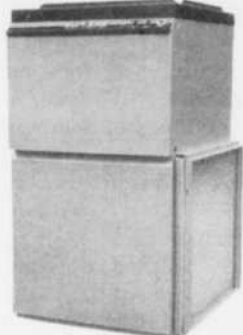
Pour vous convertir à l'électricité ou à la bi-énergie



**Thermolec**  
Chauffe-air



**Thermolec**  
Chaudière électrique (eau chaude)



**Suprême**  
Fournaise électrique

**ÉGALEMENT DISPONIBLES:**

- Planchers chauffants à eau chaude
- Géothermie • Poêle à l'huile
- Échangeur d'air • Fournaise à l'huile

VENTE • INSTALLATION • ENTRETIEN

ESTIMATION GRATUITE

FINANCEMENT DISPONIBLE

DEMANDEZ YVES OU RENÉ RACINE

Venez voir nos modèles en magasin!



**MAHEU**  
PLOMBERIE CHAUFFAGE

600 Stanley

Roxton Pond

450 372-3524

**ROXTON POND**

ISABELLE FARAND

**Un retour à la maison**

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

« Bien que j'ai été 13 ans partie, j'ai toujours gardé un attachement pour mon coin de pays et j'ai toujours voulu revenir y vivre. Aujourd'hui, je suis heureuse de pouvoir partager mon expérience professionnelle avec les gens de Roxton Pond et de la région. »

Non, Isabelle Farand n'a rien oublié de ses racines à Roxton Pond. Et Roxton Pond ne l'a pas oubliée non plus puisqu'elle occupe une belle place sur le mur des célébrités à l'école du village.

Entre le moment où elle a quitté sa région natale et le moment où elle est revenue y vivre, son cheminement n'a pas été banal. C'est avec une grande générosité que cette as en danse sportive a bien voulu nous en parler.

« Ayant été influencée par mon père qui était joueur de batterie, j'ai rapidement eu le goût de la danse. C'est à neuf ans que j'ai convaincu une amie de venir avec moi pour que nous nous inscrivions au cours de danse de l'école Robert-Ménard, à Granby. Nous étions un peu naïves et nous ne savions même pas que nous avions besoin d'avoir des partenaires, se souvient Isabelle avec grand plaisir. Alors, nous sommes retournées en classe et



Isabelle Farand

PHOTOS DANIELE FRANCIS

avons fait une annonce publique. J'ai ainsi décroché mon premier partenaire, un dénommé Stéphane, mais ce n'est pas le Stéphane qui est devenu mon mari. »

**Rencontre déterminante**

Isabelle avoue qu'il n'a jamais été vraiment facile de trouver des partenaires à ses débuts, mais elle se qualifie quand même comme ayant été chanceuse. Alors que la danse était devenue une véritable passion pour Isabelle, elle a décidé de poursuivre sa route jusqu'à Montréal où elle a continué son apprentissage à l'école de danse Ginette Cournoyer. C'est à ce moment d'ailleurs qu'elle a fait le saut en danse sportive.

« Rendue à Montréal, je me suis trouvée un nouveau partenaire, Jimmy Dion avec lequel j'ai eu énormément de plaisir. Puis un jour, alors que je m'entraînais, j'ai rencontré un certain Stéphan Jacques, lui aussi danseur professionnel. Il revenait alors d'Angleterre et on se cherchait tous les deux des partenaires. Nous avons fait des essais ensemble, il a fait un essai avec ma meilleure amie et il a choisi... ma meilleure amie! »

Mais Cupidon n'avait pas dit son dernier mot et il s'est occupé du reste...

« Bien qu'on compétitionnait l'un contre l'autre, les atomes crochus étaient là et nous



Stéphan Jacques, danseur professionnel.



La meilleure pizza en ville...  
L'essayer, c'est l'adopter!



**Spéciaux du midi,**  
de 11 h à 14 h  
Déjeuners les samedis et  
dimanches jusqu'à 14 h



**Réservez pour Noël!**

- Partys de groupes
- Réunions de familles
- Salle jusqu'à 40 places



Détenteur d'un permis d'alcool.

**3\$**  
DE RABAIS

à l'achat d'une pizza de format moyen ou grand  
EN SALLE À MANGER  
OU SUR LIVRAISON

**RESTO DU LAC**

Valide jusqu'au 14 décembre 2006.

**HEURES D'OUVERTURE :**  
Lun., mar., mer.:  
de 5 h 30 à 21 h  
Jeu., ven.: de 5 h 30 à 22 h  
Samedi : de 6 h 30 à 22 h  
Dimanche : de 6 h 30 à 21 h

Livraison de 11 h à 14 h et de 16 h à la fermeture.

1425, avenue du Lac Ovest, Roxton Pond

**La Voix de l'Est**

cyberpresse.ca

c'est :

- 50 000 lecteurs fidèles
- 6 éditions par semaine pour l'actualité au quotidien
- un journal distribué sur un vaste territoire touchant la Montérégie et l'Estrie
- un média établi depuis plus de 70 ans
- le seul QUOTIDIEN touchant votre région



Choisissez un média de confiance pour vos publicités

**Caroline Poulin**  
Votre conseillère publicitaire  
450 375-4555, poste 208  
1-800-420-3214



Les cours que Stéphan et Isabelle offrent s'adressent à tout le monde, que ce soit des gens qui désirent pratiquer de la danse socialement ou encore de façon sportive.

sommes devenus amoureux. Pendant une période de six mois, même si nous étions en amour, nous continuons d'être compétiteurs sur le plancher de danse jusqu'au moment où on a pu former un couple aussi en danse.»

#### De l'Ohio à Toronto

En 1998, Stéphan et Isabelle ont débuté leur carrière professionnelle ensemble. Ils se sont d'abord établis en Ohio pendant un an pour revenir un peu plus près de la maison, à Toronto, où pendant six ans, ils ont dirigé une école de danse «The danse Academy». Pendant tout ce temps, ils étaient très actifs sur la scène de la compétition. En 2003, ils ont participé à leur dernière compétition ensemble puis ils ont été demandé pour prendre part au tournage du film «Si on dansait». Et puis, la vie a donné au couple de danseurs une belle petite fille qui a aujourd'hui 15 mois. La danse fait évidemment toujours partie de leur vie puisque Stéphan et Isabelle donnent des cours à Granby alors qu'ils sont

de retour dans la région depuis décembre 2005.

«Stéphan fait encore de la compétition, mais pour moi, avec la famille maintenant, c'est terminé, raconte Isabelle qui a maintenant 31 ans. Et c'est bien correct comme ça. Comme il y a encore les cours, je suis très heureuse et quand je regarde ma poupoune, je ne regrette absolument rien.»

Les cours que Stéphan et Isabelle offrent s'adressent à tout le monde, que ce soit des gens qui désirent pratiquer de la danse socialement ou encore de façon sportive, tout est adaptable. Les cours sont aussi offerts en groupe ou en privé.

«Après avoir enseigné à des gens de différents pays comme des Russes et des Polonais, je suis vraiment contente de pouvoir le faire aujourd'hui avec des gens de chez moi. C'est ici que je veux maintenant vivre à fond ma passion pour la danse.»

Pour plus d'informations au sujet des cours, il est possible de communiquer au 450-372-1208.

## DENIS MONAST MARÉCHAL FERRANT

- \* Taille de sabots
  - \* Ferrage à chaud ou à froid
- Pour poneys, poulains, chevaux de selle et chevaux de trait



Maréchal ferrant et taille de sabots  
Denis Monast  
450 531-7801

### Les Installations Électriques Maheu Inc.

787, rue Principale, Roxton Pond

Tél.: 450 378-2201

Télé.: 450 378-5328

instelecmaheu@bellnet.ca

En affaires  
depuis 1977!



Résidentiel • Multifamilial • Commercial

## Golf Le Rocher de Roxton Pond



### Félicitations

au Club de golf Le Rocher

qui a remporté le 1<sup>er</sup> prix dans la catégorie Grande entreprise de service au gala des Prix Distinction 2006 de la Chambre de commerce Haute-Yamaska le 28 octobre dernier. M. Stéphane Morin, propriétaire, tient à remercier tous ses clients et amis pour leur confiance, contribuant au succès de l'entreprise.

**PRIMEUR** Complètement  
nouveau!

Tous les clients qui achèteront leurs livrets corporatifs AVANT LE 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2006 auront le privilège d'utiliser leurs coupons sur une période de DEUX ANS. Faites vite. Quantité limitée.

Au plaisir de vous revoir la saison prochaine!

Bon golf!

La direction



golf le rocher de Roxton Pond  
821, 4e Rang, Roxton Pond



1-888-850-5888 • 450 777-5888

www.golflerocher.com

Promotion saison 2007 Achetez dès maintenant vos forfaits et économisez	Avant 1 <sup>er</sup> déc. 2006	Après 1 <sup>er</sup> déc. 2006
Livret corporatif* (10 parties) <small>*Valide en tout temps</small>	300 \$	320 \$
Livret corporatif* (10 parties) <small>*Valide du lundi au vendredi inclusivement</small>	250 \$	270 \$
Livret corporatif* (30 parties) <small>*Valide en tout temps, après 14 h</small>	360 \$	450 \$
Livret corporatif* (15 voitures motorisées) <small>*Valide en tout temps</small>	300 \$	325 \$
Livret corporatif* (30 parties) <small>*Valide en tout temps</small>	810 \$	900 \$
Spécial «Lève-tôt»* (5 parties avec voitures motorisées) <small>*Valide du lundi au vendredi, avant 8 h</small>		99,95 \$
Carte V.I.P.* (4 golfeurs + 2 voitures motorisées) <small>*Valide du lundi au vendredi</small>		99,95 \$
<small>*Non remboursable. Non applicable sur tournoi. Quantité limitée. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Billet transférable.</small>		
<b>TAXES INCLUSES</b>		

# ROXTON POND

## LE CERCLE DES FERMIERES

### Un bel échange entre les générations

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

« La mission des Fermières est d'améliorer la qualité de vie des femmes et des familles en plus de voir à la transmission des valeurs patrimoniales. C'est dans cette optique que nous tentons le plus possible de nous impliquer dans la communauté. »

En 1991, quand elle s'est présentée pour la première fois au Cercle des Fermières, Francine Brodeur, aujourd'hui présidente du Cercle de Roxton Pond, ne se doutait pas que son implication allait ainsi changer son existence.

« C'est une véritable école de vie, raconte-t-elle. J'étais timide et réservée et, après quelques années, je me suis même retrouvée présidente de la Fédération du cercle des Fermières.

J'y ai rencontré un nombre impressionnant de gens, j'ai lié de belles amitiés et tout ça m'a énormément apporté dans ma vie. »

Non seulement les Fermières ont contribué à rendre la vie de Francine Brodeur encore plus agréable, mais elles lui ont donné le goût également de faire fructifier ce bonheur en le partageant avec d'autres.

« Nous partageons beaucoup de connaissances, mais nous échangeons aussi sur la vie et tout ce qui l'entoure. Ici, à Roxton Pond, nous sommes 64 membres et nous nous rencontrons à tous les mercredis avant-midis. Nous avons également notre rencontre mensuelle le deuxième mercredi de chaque mois. Tous les âges sont représentés au sein de notre groupe. Notre plus jeune membre doit avoir 14 ou 15 ans. Nous vivons donc des échanges entre

générations ce qui est très enrichissant pour tout le monde. Nous sommes présentement en période de recrutement jusqu'au 31 décembre. Alors, nos portes sont encore grande ouvertes! »

La présidente du Cercle des Fermières ajoute que de plus en plus de jeunes manifestent le désir d'apprendre des techniques manuelles que ce soit le tricot, la broderie, la couture ou le tissage. Cette communication entre les générations est certes positive et permet au regroupement d'être en mouvement vers la continuité.

#### Implication sociale

Les Fermières aiment également faire leur part pour le mieux-être de la collectivité. Par exemple, elles organisent des déjeuners rencontre, au prix de 5 \$ par personne, et remettent les profits à la Fondation



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

La communication entre les générations est certes positive et permet au regroupement d'être en mouvement vers la continuité.

OLO qui vient en aide aux femmes enceintes dans le besoin.

« Durant la semaine de relâche à l'école, nous recevons des jeunes à notre local pour partager avec eux des activités de bricolage. C'est aussi notre façon de créer un lien avec

les enfants de chez nous, explique Francine Brodeur. Enfin, nous offrons différentes sortes d'ateliers comme le tissage ou même la cuisine. Nous tentons de répondre aux besoins tout en formant un beau groupe qui mise sur l'entraide et l'amitié. »

**RE/MAX**

Visitez nos  
**PROPRIÉTÉS**  
à **Roxton Pond**

REMAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé

**450 378-4120**



**Au 102 des Légendes à Roxton Pond.** À proximité du lac. Const. 2005, cottage sur 4 étages, totalement aménagé, bois franc, foyer, garage double. Prix en bas de l'évaluation.

Votre agent :

**Renaud Béliveau**



**Cottage const. 200 au 782 Delorme, Roxton Pond.** Intérieur impeccable, bois franc, 3 c.c., très bien décoré, terrain de 23 000 pi ca, très bien paysagé, SPA. 259 000 \$.

Votre agent :

**Renaud Béliveau**



**Superbe propriété** située au centre du village, sur terrain de 39 000 pi ca, tout briques, 3 c.c., bois franc, boiseries à l'honneur, pisc. creusée, garage. À qui la chance ?

Votre agent :

**Renaud Béliveau**



**231, rue Marquis. Bijou !!!** Bungalow, tout briques, 3+2 c.c., offrant espace et intimité, s-sol bien aménagé, gr. terr., pisc., gazebo, 3 belles remises récentes. Entrez la visiter. Elle vous charmera par sa décoration et surtout son confort.

Vos agents :

**Manon Généreux  
et  
Clermont Bélanger**



**Roxton Pond, grand bungalow,** 4 c.c. au même niveau. Bois franc, boiseries, foyer au salon, salle fam. au sous-sol avec bar. Garage + entrepôt 20x16 isolés sur ciment. Terrain + de 30 000 pi ca. 149 900 \$.

Votre agent :

**Caroline Grondin**



**Fermette de 27 acres,** tout boisé située au 1341, 6e rang à Roxton Pond, 4 c.c., double foyer, à 300 pi du chemin, endroit privé.

Votre agent :

**Renaud Béliveau**



**Bord de l'eau.** Située au 79 des Légendes, Roxton Pond, 3 c.c., aménagées sur 3 étages, 2 foyers. Libre immédiatement. 279 000 \$.

Votre agent :

**Renaud Béliveau**



**500, rue Stanley, Roxton Pond,** duplex rénové, intérieur et extérieur, 4 1/2 + 5 1/2, 3 garages loués, bons revenus : 179 000 \$, négociable.

Votre agent :

**Renaud Béliveau**

**TERRAIN**  
**BORD DE L'EAU**  
**Lac Roxton**  
**58 000 pi ca**  
• Boisé  
• Possibilité de subdiviser

Secteur de prestige  
Ave. des Légendes

Service privé  
Eau - Aqueduc  
189 500 \$

Vos agents :

**Denise Séguin  
et  
Guy Nolin**



À environ 150 pi du lac auquel vous avez accès, ce joli bungalow est vendu **TOUT MEUBLÉ**. Le terrain est ceinturé d'une magnifique haie de cèdre. Comme chalet ou résidence principale, **VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX**. Faites vite ! Un **SITE DE CHOIX** à **PETIT PRIX**.

Votre agent :

**Pierre Maher**



**Magnifique propriété** située près du lac. Son salon et sa salle à manger partagent une aire commune avec foyer, 3 c.c., pl. céramique et bois, terrain de 20 450 pi ca. Faut la voir !

Votre agent :

**Danielle Savard**



Coquette et chaleureuse maison dans joli coin tranquille, pour vivre en harmonie avec la nature... **Environnement villageois!** Toute rénovée style **champêtre... avec accès au lac!** Très belle cuisine avec splendides armoires de pin et toit cathédrale. **Vaste salon** avec fenestration abondante et toit cathédrale + belles portes françaises. Grande galerie avant. **Droit d'accès à la plage** avec possibilité d'installer petit quai. **Vue partielle sur le lac.** 134 900 \$

Vos agents :

**Lyne Mc Craw  
et  
Claude Roy**



**Roxton Pond:** Avec garage tout en pierre, 4 c.c., armoires de cuis. en orme, beaucoup de rénovations au cours des ans... Vendu avec grand terrain gazonné, terrain clôturé; clôture et haies de cèdre, loin des voisins...

Votre agent :

**Francine Naud**